

**MA249 (fr_en)
Notice de montage**

**MA249 (fr_en)
Assembly instructions**

**Broche de dérivation PV-AZS3-UR
Douille de dérivation PV-AZB3-UR**

**PV Branch plug PV-AZS3-UR
PV Branch plug PV-AZB3-UR**

Contenu

Consignes de sécurité 2
 Exemple de montage en parallèle 3
 Disposition de câble 4

Content

Safety Instructions..... 2
 Example of parallel connections..... 3
 Cable routing..... 4



**PV-AZS3-UR*
32.0009-UR**



**PV-AZB3-UR*
32.0008-UR**

* UL file E181720


Consignes de sécurité


Le montage et l'installation des produits ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et formé en respectant toutes les dispositions de sécurité et réglementations légales applicables.


Multi-Contact (MC) décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes.


Utiliser uniquement les pièces et outils recommandés par MC. Suivre scrupuleusement les étapes de préparation et de montage décrites ici, faute de quoi ni la sécurité ni le respect des caractéristiques techniques ne sont garantis. Ne pas modifier le produit d'une quelconque manière.

Avec les connecteurs non fabriqués par MC qui sont enfichables avec des éléments MC, et parfois qualifiés de «compatibles MC» par les fabricants, ne répondent pas aux exigences d'une liaison électrique sûre et stable à long terme. Ils ne doivent pas, pour des raisons de sécurité, être enfichés dans des éléments MC. Nous déclinons par conséquent toute responsabilité si ces connecteurs non approuvés par MC sont utilisés avec des éléments MC et qu'il en résulte des dommages.


 **Les travaux décrits ici ne doivent pas être effectués sur des parties parcourues par un courant ou sous tension.**

 **La protection contre les chocs électriques doit être assurée par le produit final et garantie par l'utilisateur.**

 **Les connecteurs ne doivent pas être débranchés sous charge. L'embrochage et le débrochage sous tension sont permis.**

 **Les connecteurs non branchés doivent être protégés contre l'humidité et la saleté par un bouchon de fermeture (MC3 N° d'article 32.0720 pour douilles et 32.0721 pour fiches). Il est interdit d'embrocher des connecteurs encrassés.**

 **Les connecteurs sont étanches à l'eau selon le degré de protection IP. Ils ne sont cependant pas conçus pour une utilisation permanente sous l'eau. Ne pas poser les connecteurs directement sur le toit.**

 **Pour des caractéristiques techniques détaillées, se reporter au catalogue des produits.**


Safety Instructions


The products may be assembled and installed exclusively by suitably qualified and trained specialists duly observing all applicable safety regulations.


Multi-Contact (MC) does not accept any liability in the event of failure to observe these warnings.


Use only the components and tools specified by MC. In case of self-assembly, do not deviate from the preparation and assembly instructions as stated herein, otherwise MC cannot give any guarantee as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.


Connectors not originally manufactured by MC which can be mated with MC elements and in some cases are even described as "MC-compatible" by certain manufacturers do not conform to the requirements for safe electrical connection with long-term stability, and for safety reasons must not be plugged together with MC elements. MC therefore does not accept any liability for any damages resulting from mating such connectors (i.e. lacking MC approval) with MC elements.

 **The work described here must not be carried out on live or load-carrying parts.**

 **Protection from electric shock must be assured by the end product (i.e. by the correctly assembled plug connector) and by its user.**


 **The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.**

 **Unmated plug connectors must be protected from moisture and dirt with a sealing cap (MC3 Article No. 32.0720 sockets and 32.0721 for plugs). The male and female parts must not be plugged together when soiled.**

 **The plug connectors are watertight in accordance with the product specific IP protection class. However, they are not suitable for continuous operation under water. Do not place the plug connectors directly on the roof membrane.**

 **For further technical data please see the product catalogue.**


Explication des symboles

 **Mise en garde contre une tension électrique dangereuse**


 **Mise en garde contre un danger**

 **Remarque ou conseil utile**

Explanation of the symbols

 **Warning of dangerous voltages**

 **Warning of a hazard area**

 **Useful hint or tip**

Exemple de montage en parallèle avec des connecteurs de dérivation

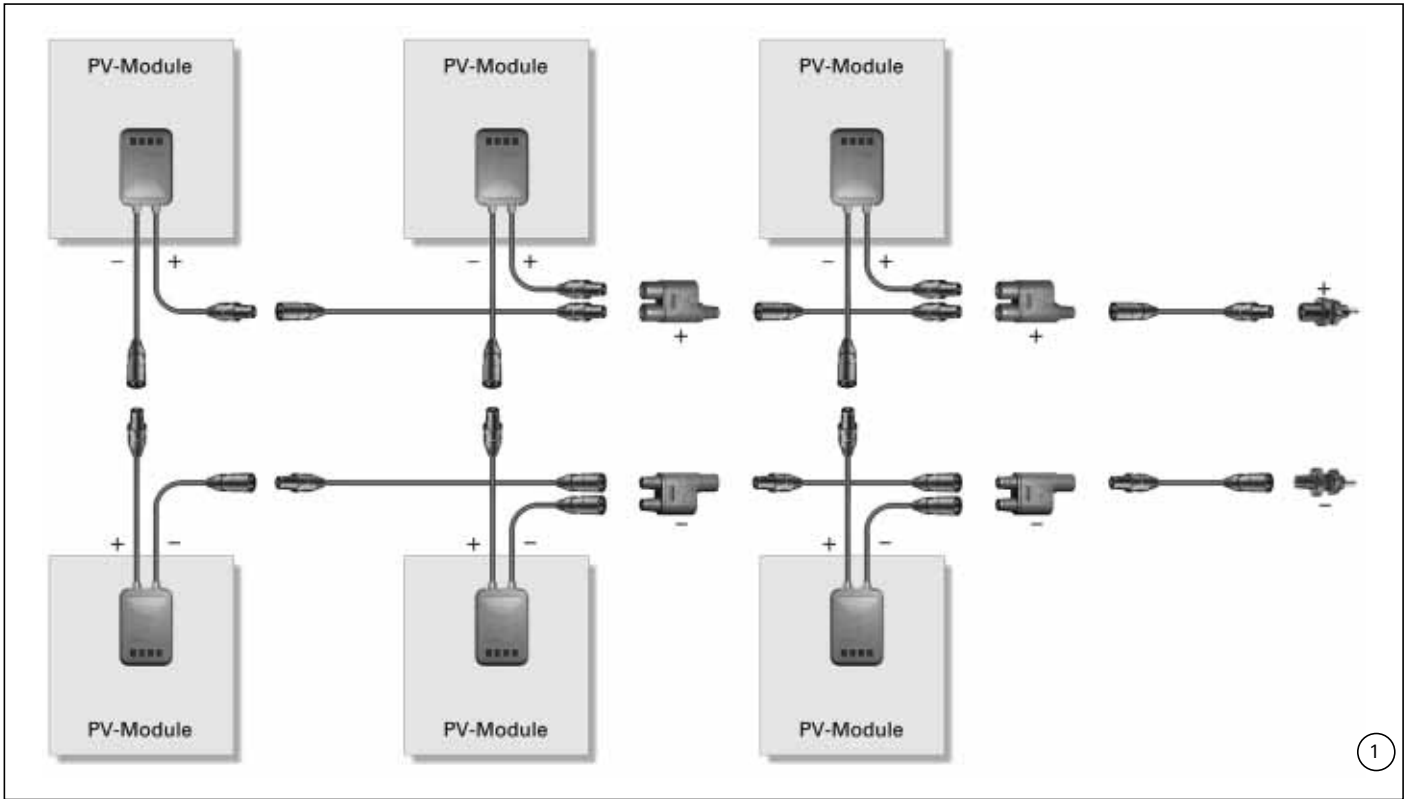
Example of parallel connections with branch connectors

(ill. 1)

(ill. 1)

⚠ Attention
L'installation des modules en parallèle exige une attention particulière quant au sens de branchement des circuits de chacun des panneaux.

⚠ Attention
By the installation of modules connected in parallel, it is important to observe the correct interconnection of the strings.

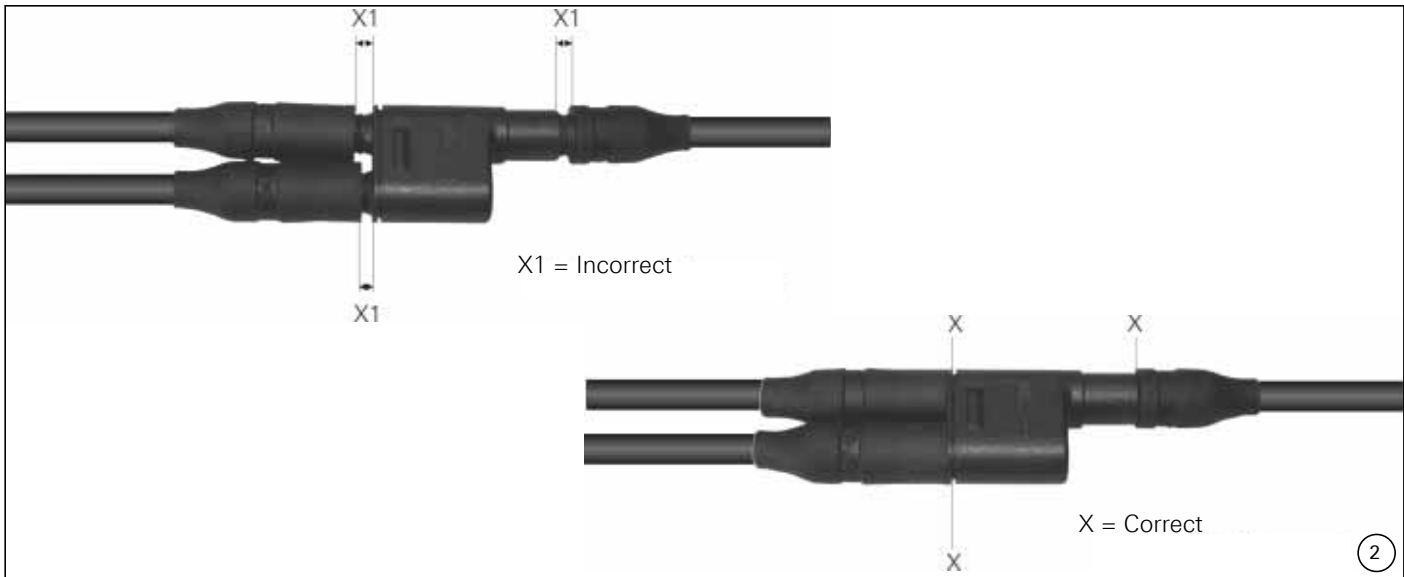


(ill. 2)

(ill. 2)

⚠ Attention
Aucune interstice (X) ne doit être visible entre la douille et la broche lorsque le connecteur est embroché.

⚠ Attention
After connection, no gap (X) may be visible between the interconnected parts.

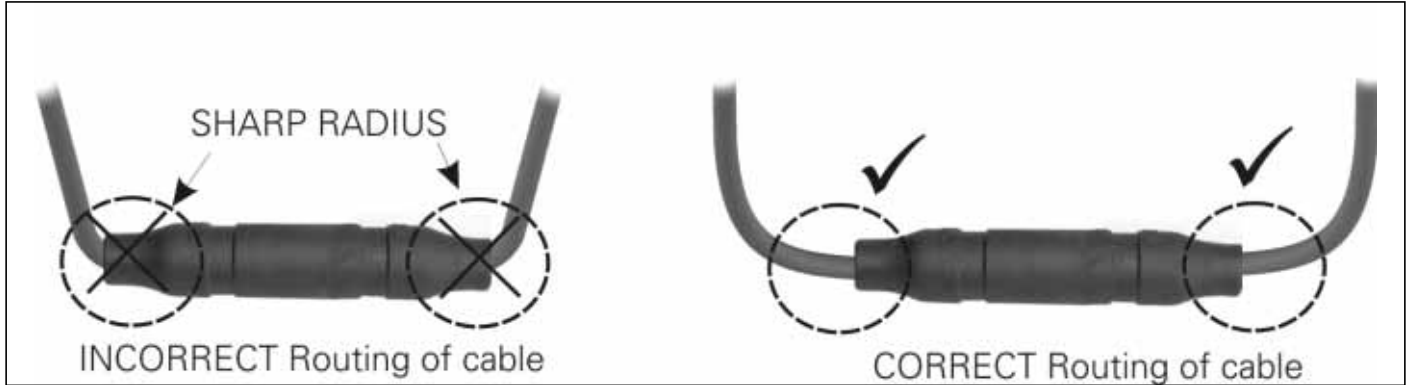


Disposition de câble

Se référer aux spécifications du fabricant de câbles pour un rayon de courbure minimal.

Cable routing

Refer to cable manufactures specification for minimum bending radius.



Fabricant/Producer:

Multi-Contact AG

Stockbrunnenrain 8
CH – 4123 Allschwil

Tel. +41/61/306 55 55

Fax +41/61/306 55 56

mail basel@multi-contact.com

www.multi-contact.com